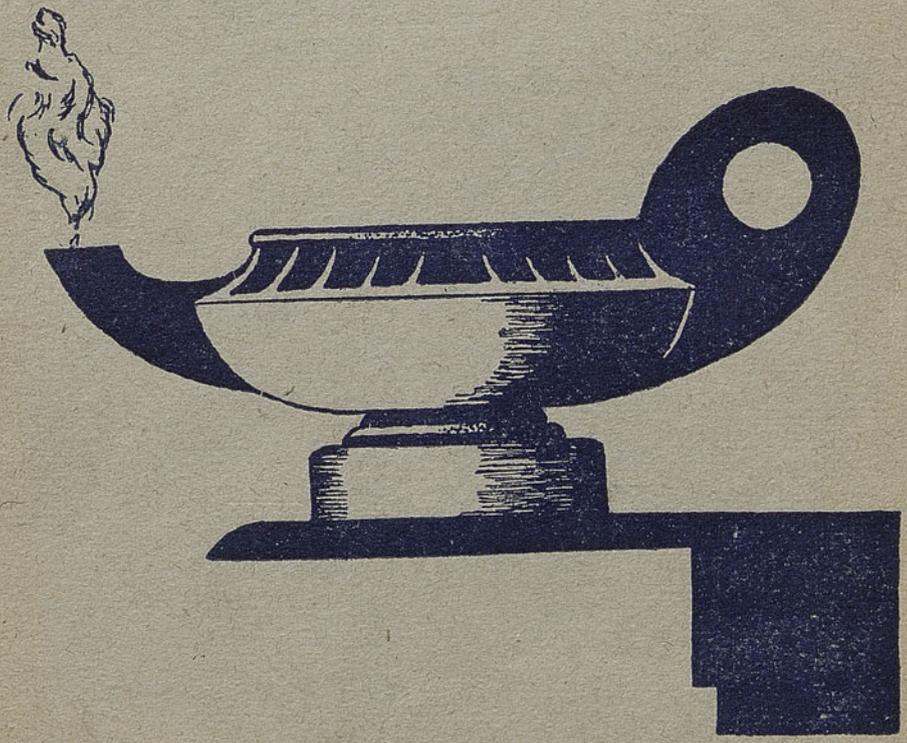


42A (C. 11)

BOLETÍN DE LA ASOCIACIÓN DE ENFERMERAS DE CHILE

509725



AÑO I

Santiago de Chile. — Junio de 1941

N.º 1

JUL 11 1941

DEPÓSITO LEGAL

VOTO DE FLORENCE NIGHTINGALE

Juro solemnemente ante Dios y en presencia de esta asamblea, llevar una vida pura y ejercer mi profesión con devoción y fidelidad. Me abstendré de todo lo que sea perjudicial o maligno y de tomar o administrar a sabiendas, ninguna droga que pueda ser nociva a la salud. Haré cuanto esté en mi poder para elevar el nombre de mi profesión y guardar inviolable el secreto de todas las cuestiones personales que se me confíen y asuntos de familia de que me entere en el desempeño de mi cometido.

Con lealtad procuraré auxiliar al facultativo en su obra y me dedicaré al bienestar de todos los que estén encomendados a mi cuidado.

Boletín de la Asociación de Enfermeras de Chile

AÑO I

Santiago de Chile. — Junio de 1941

N.º 1

EDITORIAL

Lentamente han caído los días y las noches, de diez largos años, en el calendario maravilloso del tiempo, desde la hora en que un viento trágico apagara la lámpara de la vida hermosa de Cora Mayers. Diez años, que en el corazón de las enfermeras golpea la nostálgica angustia de su lejanía. Y diez años, en que se han renovado para hacer eterno el nombre de la Maestra.

Cora Mayers, transfigurada de partícula de polvo a espíritu y luz, alumbraba, como en otro tiempo, la renacimiento de esta pequeña revista. Revista en que se agita una nueva fuerza y se afianza el baluarte poderoso de la unión de las enfermeras. Viviente realidad fraguada al calor de la fe y la esperanza, que como un cristal purificado y errante reflejará fielmente la perseverancia de nuestro esfuerzo, que con ritmo imperioso y sereno, señalará los senderos de progreso y hará fecundos los propósitos y generosos los impulsos.

Luz es símbolo de Cora Mayers, recuerdo de la luz que Ella nos brindara y se extinguiera falta del calor de su entusiasmo. Hoy es, como una lámpara votiva, que brillará eternamente, porque el venero de su nombre, la gratitud y la tradición honrosa de las enfermeras serán el combustible precioso de su existencia.

Y tendrán que dilatarse estas páginas para dar amplio margen al dinámico y armonioso desenvolvimiento de nuestro

futuro, y, para cumplir un voto edificante: labrar un porvenir digno a nuestras compañeras. Y tendrán que templarse en ellas nuestras ansias con el encanto de una seriedad temprana. Y encontrarás, Cora Mayers, el rebaño disperso de otros días, laborando bajo una misma tienda, animado de nobles ideales y con la satisfacción de andar por tus caminos.

Luz de ayer, hermosa y breve — como la vida de Cora Mayers — llega a través del silencio vibrante del tiempo, como una esperanza que aflora a los labios en clarinada jubilosa y mece suavemente el corazón como si fuera un hermoso ensueño cincelado en un rayo de luna.

Luz de hoy, nervio del porvenir, palanca poderosa de nuestro progreso, obra de honda belleza moral esculpida en la huella luminosa de Cora Mayers, saluda reverente y conmovida su memoria en el BOLETÍN DE LA ASOCIACION DE ENFERMERAS DE CHILE.

BOLETIN DE LA ASOCIACION DE ENFERMERAS DE CHILE

PUBLICACION MENSUAL

Número suelto: \$ 2.00

Subscripción anual: \$ 20.—

Subscripción anual en provincias: \$ 25.—

Toda correspondencia debe dirigirse a la secretaria de la Asociación de Enfermeras de Chile, calle Panteón 1040, Santiago de Chile.

AL BOLETÍN MÉDICO DE CHILE

El *Boletín Médico de Chile*, propulsor inminente de las actividades profesionales, grato y generoso para el espíritu inquieto, se ha hecho depositario fiel de las inquietudes y aspiraciones firmes y serenas de las enfermeras del país. Dentro de estas páginas chiquitas "*Boletín Médico*" está todo ese afecto que ha sabido despertar en este grupo de mujeres que en días difíciles le vieron aparecer en una lucha abierta contra aquellos que osaron discutir nuestra preparación. Defensor sabio y justo fué la piedra ángular en esos días difíciles de la Enfermería Chilena. Con gesto de honda sensibilidad nos ofreció el año recién pasado una ofrenda preciosa. Un número completo que fuera para nosotros como un ramo de flores tendido para borrar recuerdos dolorosos.

Decirle que está, en estas páginas, para agradecerse, no sería responder a nuestra verdad, es algo más, es el padre generoso que llegó hasta nosotras para fundir nuestros ideales, e impulsarlos para llegar hasta lo que somos hoy, un cuerpo de profesionales férreamente unido y dispuesto a laborar con entereza.

Por su gentil iniciativa, fué posible a las enfermeras, exponer en sus páginas los resultados que soñaron los doctores Moore, Díaz Lira, Thierry, Cora Mayers y Alejandro del Río. Que no fué estéril su obra, se lo demostraremos a través de este Boletín, en que se encauzarán; el verdadero sentido de enaltecimiento, la superación de nuestra capacidad, y una mayor y fuerte aptitud para hacer efectivo el dominio de la calidad sobre el número.

* * *

LA SUBDIRECTORA DE LA ESCUELA DE ENFERMERAS DE LA U. DE CHILE, DICE:

La Dirección de la Escuela de Enfermeras de la Universidad de Chile se complace en escribir estas líneas para felicitar muy efusivamente a la Asociación de Enfermeras de Chile, que publica hoy el primer número del Boletín que servirá de medio de unión entre todas las enfermeras chilenas.

Cuarenta años hace ya que esta interesante profesión, femenina por excelencia, ha ido creciendo hasta llegar hoy día a su mayor edad.

En los últimos años las enfermeras no sólo han mejorado sus conocimientos siguiendo cursos de post-graduados, sino también han extendido sus actividades tomando parte activa en la enseñanza de la divulgación de los conocimientos de Puericultura, Medicina Preventiva, en fin, enseñando por medio de charlas, artículos de prensa, radio, etc., todas aquellas materias que puedan servir a mejorar los medios de vida de nuestro pueblo.

Desgraciadamente son aún muy pocas, y para que esta enseñanza se difundiera en las regiones rurales, que es donde más se necesita, debería aumentar su número en el doble de las actuales.

En Estados Unidos hay más o menos 21.000 enfermeras sanitarias que desempeñan la labor que hacen en pequeño las nuestras, y exigen una enfermera sanitaria por cada dos mil habitantes.

Nosotros estamos aún muy lejos de tener esa cifra, sin embargo con orgullo tenemos en decir, que las pocas con que contamos efectúan una labor bajo todo punto de vista encomiástica y que ha hecho que todos los Servicios de Bienestar se empeñen en contar con estas eficientes profesionales.

La Escuela felicita una vez más a sus ex alumnas y con ella a todas las enfermeras de Chile por el esfuerzo que significa la publicación de este Boletín.

DRA. E. GONZÁLEZ.

UNA ENFERMERA EN LA ZONA AUSTRAL DEL PAÍS

María Arancibia de Aguilera, graduada en la Escuela de Enfermeras de la Universidad de Chile. Trabaja en los Servicios de Sanidad.

Ha permanecido desde abril de 1932 a cargo del Servicio Médico Escolar de Magallanes. Atendió desde esa fecha las 17 Escuelas Primarias de esa ciudad. Cooperadora entusiasta y de iniciativas fundó en las Escuelas N.º 6 y 2 la Liga de Madrecitas enseñando en ellas puericultura durante tres años. En la organización de la Cruz Roja Juvenil de las Escuelas Fiscales, dictando cursos de primeros auxilios y enseñanzas de enfermería.

A petición de la Inspección Provincial de Educación dictó al profesorado de la Provincia un curso completo de Inmunología y Primeros Auxilios.

En 1936 el Jefe Sanitario Provincial le encomendó la Creación del Dispensario Escolar Curativo. Dicho Servicio fué fundado el mismo año teniendo esta enfermera sanitaria a su cargo la organización y atención del alumnado. Este Servicio pasó posteriormente de los Servicios de Sanidad a la Junta de Beneficencia Escolar donde ella continuó colaborando.

En la campaña contra el sarampión, sarna, difteria y pediculosis se desempeñó con el acierto de un experto funcionario de Sanidad. Al término de esta campaña sanitaria cooperó en la Semana de Salud Escolar.

Encargada por la Jefatura Provincial dictó un curso de puericultura por correspondencia y un curso práctico a las madres del Centro Preventivo de la Madre y el Niño. Trabajó en la organización y fundación de la Sala Cuna Dr. Mateo Bencour.

Además de sus actividades profesio-

nales oficiales fué miembro y cooperó en:

Como Enfermera - Sanitaria Jefe del Comité Provincial de la Cruz Roja, dictó un curso de Profilaxis e Inmunología al Personal de Voluntarios de dicha Institución.

Durante dos años fué profesora ad-honorem de Puericultura del alumnado femenino del sexto año de Humanidades del Liceo de Hombres.

Dictó un Curso Vespertino de Puericultura en la Escuela Nocturna Popular. En la misma Escuela fué profesora de Alimentación y Puericultura en un curso auspiciado por la Unión Femenina de Chile.

Cooperó en la organización de la Liga Antituberculosa atendiendo su Dispensario de Bronco - Pulmonares. Y organizando la Semana de Higiene del Hogar en cooperación de los médicos de la Liga. Presentó a la Liga dos estudios, uno sobre vestuario y otro sobre Pirquet a la población Escolar de la provincia.

En su calidad de miembro del Directorio de la Beneficencia Escolar, ha presentado una indicación solicitando la creación de un Preventivo Escolar. El Directorio hizo suya la idea y se activan las gestiones para realizarla.

Esta enfermera sanitaria en sus actuaciones funcionarias ha reunido en sí todas las cualidades de un perfecto sanitario: Capacidad, laboriosidad y abnegación.

Así cuenta el Dr. Juan Damianovic, Jefe Provincial de Sanidad la labor profesional de María Aguilera.

Y así indica al final de la nota: Esta nota será transcrita a todo el Personal Sanitario como modelo de labor realizada, y como ejemplo para nuestras labores futuras.

CARGO DE ENFERMERA SANITARIA CREADO POR EL SEÑOR MINISTRO DE SALUBRIDAD, EL DOCTOR SALVADOR ALLENDE, EN EL VALLE DEL CHOAPA

El año recién pasado el señor Ministro visitó en viaje de reconocimiento los siete fundos que tiene Beneficencia en el valle del Choapa.

Almorzando el Ministro en la Escuela de Enfermeras de la Universidad de Chile nos decía en tono de comentario, refiriéndose a esta región que le parecía a él "la tierra prometida". Una de nosotras le objetó: Esa tierra prometida está representada por qué, señor Ministro. A lo que él respondió: "por la calidad de su gente y porque la naturaleza lo ha hermosado mucho, es un bello rincón".

Esto puede decirle lo anterior.

Los campesinos con los cuales me reuní en varias oportunidades a mis interrogaciones respondieron en una sola forma; querían "Escuela y atención médica." Desde que salí de allí no he podido dejar de pensar en la hermosa labor que realizaría una "enfermera sanitaria".

¿Con qué medios contaría para realizar una labor allí?

Con ninguno, fué la respuesta, en todos nuestros campos sucede lo mismo: "en todos no se cuenta con nada".

Si la calidad de la gente se lo merece y el señor Ministro lo quiere irá esa enfermera sanitaria.

Y fué así como Sara Espinosa en diciembre de 1940 se encontraba en el hermoso valle del Choapa. La primera noticia que nos dió era exactamente como la que nos pintara el señor Ministro, y en alguno de los pasajes de su carta podíamos leer esto: llegué al hogar de un campesino en el preciso momento en que la madre de la familia "daba a luz". El niño estaba envuelto en unos jergones sucios y la madre estaba atada por unos cordeles y colgada de una viga haciendo esfuerzo sobre humano por expulsar la

placenta. De inmediato examiné la parturienta y pude comprobar que la placenta ya había sido expulsada. Le solicité que se recostara en su cama pero ella insistía en que debía permanecer más tiempo allí por si quedaban restos.

Después de hacerle varias observaciones al respecto, como decirle que el reposo era indispensable en estos casos, que la posición de ella allí era esforzada e inútil, que era necesario un aseo, etc. Tuve una pequeña resistencia pero luego accedió a todas mis indicaciones. La he seguido visitando y ahora hay allí un niño sano y alegre."

En otros párrafos nos habla de epidemias de coqueluche, sarna, etc. En otro, de matrimonios ilegítimos, de niños que necesitan la protección de la ley de menores, y al final nos dice, cuanto una enfermera aprenda en su escuela es poco para todo lo que tiene que efectuar.

Al insertar este comentario en nuestro Boletín no podemos dejar de contar que nuestra colega nos visitó el mes recién pasado. Venía a un curso de perfeccionamiento en Alimentación Infantil, costado por la Junta de Beneficencia y Asistencia Social, y nos contó que además, venía para conocer el porvenir que había tenido el informe del Valle del Choapa que ella había pasado. Entre las cosas que había pedido de Beneficencia era una camioneta para poder trasladarse a todos los fundos del valle y, más que nada, para hacer labor educativa.

Hoy, con gran regocijo nuestro, hemos leído en "El Mercurio" que, el Ministro de Tierras y Colonización ha decidido enviar la Misión Cultural Campesina a los fundos de la Beneficencia en el Valle del Choapa.

A LAS ENFERMERAS DE CHILE

Este primer número del Boletín de la Asociación de Enfermeras de Chile, aparece en una época de antagonismo, de destrucción y de muerte, mayor a cualquiera que nuestro mundo haya conocido. Si nos dedicáramos a analizar todo lo cruel y destructor que es la actual situación mundial, podríamos aparecer como pesimistas, pero no conviene aumentar las filas de éstos, por el contrario, debemos fijar nuestra vista en el glorioso día en que, de nuevo, se verá reinar la paz entre los hombres y meditar en el problema de como poder edificar un ambiente duradero de fraternidad y comprensión.

Es base de todo orden social y de todo pensamiento filosófico que del caos nace el orden, la verdad y la justicia, y a nosotras las enfermeras de Chile nos corresponde pensar en estos principios, y hacerlos el lema de nuestras actuaciones y proseguir a fomentar su desarrollo por medio de nuestra labor profesional. Si de este mundo herido y aplastado por las pasiones humanas podremos sacar el ideal de la unión y cooperación entre grupos de individuos, basado en el prospecto mutuo y la tolerancia, el mundo no habrá sangrado ni sufrido en vano.

Mirando otra vez a los tres estados ideales que hemos mencionado: el orden, la verdad y la justicia, analizaremos el primero. Sin orden no puede existir verdad ni justicia, y al mismo tiempo no puede haber orden sin unidad entre todas las partes componentes. Siempre conviene comenzar las reformas en la propia casa, y es con el propósito de fomentar el orden, la verdad y la justicia en todo lo que afecte la profesión de la enfermera que se ha creado este Boletín, pequeño de forma pero inmenso en sus propósitos.

Hay proverbios abundantes para ilustrar la verdad de que solamente hay fuerza donde hay unión. La Asociación de Enfermeras de Chile necesita fuerza: fuerza material para poder mantenerse organizada de tal manera que pueda ha-

cer respetar sus decisiones, y fuerza espiritual para poder llevar adelante el espíritu "Nightingale", a pesar de las grandes dificultades y sacrificios que se le impongan. Es para cada miembro de la Asociación un deber tomar su decisión sobre si se compromete a prestar o no, su cooperación personal en la contribución a la unión de ésta. La existencia y la fuerza de la Asociación depende de cada individuo que, al asociarse a este cuerpo contribuya a la unión de él y a la unión de los propósitos y aspiraciones que son su fundamento.

La Universidad de Chile contrajo un compromiso con la Sociedad cuando le otorgó título a las Enfermeras de Chile, pero nosotros hemos contraído un doble compromiso: el de servir a esa Sociedad dignamente como enfermera y el de mantener el prestigio de nuestra Universidad.

Para desarrollarse en forma ascendente la Asociación tiene la necesidad vital de la cooperación de cada enfermera con este título universitario y en la misma manera las enfermeras necesitan en su gran labor el apoyo, la comprensión y la inteligente devoción a los ideales de la profesión que pueda darles la Asociación de Enfermeras de Chile.

* * *

FALLECIMIENTO

El 5 de abril partió en viaje eterno la señora Otilia Ghey de Mayers, a realizar el encuentro maravilloso esperado por diez largos años. El solemne encuentro con Cora Mayers. Cuánto lleva la señora Mayers a "Ella" ya lo sabemos las enfermeras y cada día que pasa nos esforzamos porque siempre aquella que llegue hasta allá pueda decirle que, sus enfermeras no permitirán nunca que "Ella" muera. Su obra se desarrolla a través de nosotras y la perpetuarán nuestros hijos.

Las Mayers no mueren y cuanto más amamos nuestra profesión mejor lo comprendemos.

NOTICIAS

—Ha regresado de Bolivia la señora *Sofía Pincheira de Eherenberg*, enfermera sanitaria que permaneció durante varios años en ese país, logrando organizar un curso de enfermeras en una Clínica particular. La señora Eherenberg es representante en Chile del Consejo Internacional de Enfermeras.

Su vuelta a nuestro país ha despertado un gran entusiasmo entre las profesionales que ven en ella un eslabón más agregado a esta joven profesión.

—De ese mismo país ha regresado la señora *Aida Valdés*, quien permaneció en dicho país desde 1936 frente a la primera Escuela de Enfermeras que se organizó en Bolivia, dependiente de la Facultad de Medicina.

—Desde Magallanes ha llegado a esta capital la señora *María Arancibia de Aguilera* a ocupar el cargo de Inspectora en el Servicio Médico Escolar por ascenso de su cargo de Enfermera Sanitaria en este mismo servicio en Magallanes.

—Han sido nombradas enfermeras sanitarias del Seguro Obrero de Valparaíso las señoritas *Isabel Villa Gómez* y *Elena Vergara*. Estas profesionales han quedado frente a la campaña de lucha anti-venérea en ese puerto.

—Ha pasado a ocupar el cargo Enfermera Jefe y ayudante de la cátedra de Anatomía en la Escuela de Enfermeras de la Universidad de Chile la señorita *Rosalba Flores*.

—Ha contraído matrimonio la señorita *Marilia Fonseca*, Enfermera Jefe y Profesora de Asistencia Práctica de la Escuela de Enfermeras de la Universidad de Chile, con el doctor *Olegario Hernández*.

—Ha regresado a ocupar su cargo de Enfermera Jefe del Servicio del profesor Scroggie, la señorita *Ruth Schwartz*, en el Hospital Roberto del Río.

—Recientemente ha ocupado el cargo de Enfermera de la Posta N.º 2 de la Asistencia Pública la señorita *Hilda Díaz*.

—Continúa enferma de cuidado la señorita *Edel Miquel F.*, que regresara del Mineral de Chuquicamata en busca de salud.

* * *

COCKTAIL AL SEÑOR MINISTRO DE SALUBRIDAD

El viernes 9 de mayo se efectuó en la Escuela de Enfermeras de la Universidad de Chile el Cocktail que la Asociación de Enfermeras de Chile y Colaterales ofrecieron al Dr. Salvador Allende, Ministro de Salubridad.

Las enfermeras exteriorizaron así sus simpatías por la labor justiciera y amplia que ha desarrollado en beneficio del cuerpo de enfermeras.

La reunión se desarrolló en un ambiente de franca cordialidad y entusiasmo.

Asistieron especialmente invitados el Dr. Flores, secretario del señor Ministro; Dr. Suárez, Director General de Sanidad; Dr. A. Olivares, Director, y la Dra. Elianira González, Sub-Directora de la Escuela de Enfermeras de la Universidad de Chile; Dr. César Izzo y señora, Director de la Escuela de Enfermeras de Beneficencia y Asistencia Social; el Dr. Mariano Bahamonde, Director de la Asistencia Pública, y Dr. Manuel Tello, Médico Jefe de la Posta N.º 2 de la Asistencia Pública.

